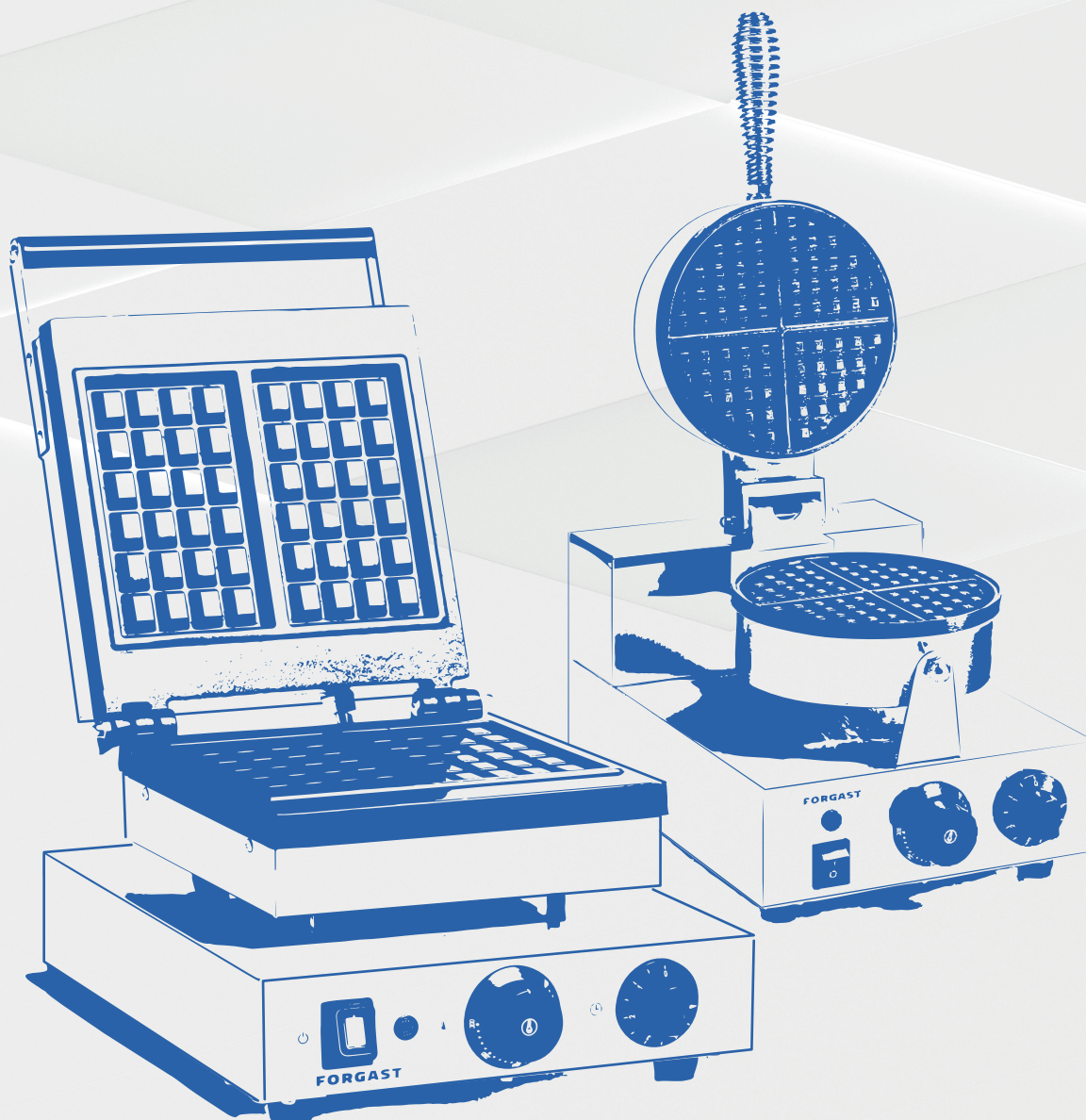


NÁVOD K POUŽITÍ



Vaflovače

FG09700 / FG09701 / FG09702 / FG09703

- PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU -

1. BEZPEČNOST	3
2. URČENÍ	4
3. KONSTRUKCE ZAŘÍZENÍ	4
4. OVLÁDACÍ PANEL	5
5. TECHNICKÉ ÚDAJE	6
6. DOPRAVA A SKLADOVÁNÍ	7
7. INSTALACE	7
8. OBSLUHA	7
9. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	8
10. HOSPODAŘENÍ S ODPADY A LIKVIDACE	9

POZNÁMKA:

Tento návod byl přeložen z originálního návodu v anglickém jazyce pomocí umělé inteligence a strojového překladu.



Děkujeme vám za zakoupení vaflovače FORGAST.

Aby bylo zajištěno bezpečí a správná funkčnost zařízení, je nutné se před jeho prvním uvedením do provozu seznámit s tímto návodem k obsluze.

Naše produkty jsou modifikovány a vylepšovány, aby byla zajištěna jejich bezporuchová činnost a bezpečnost používání.

Návod je třeba uchovávat na bezpečném a dostupném místě pro personál. Jako výrobce si vyhrazujeme právo na změny v parametrech a technických řešeních s cílem neustále zvyšovat kvalitu našich produktů.

Informace a parametry uvedené v tomto návodu se mohou lišit od skutečnosti, ale nemají zásadní vliv na používání zařízení.

1. BEZPEČNOST

1. Po dodání zařízení je nutné bezpodmínečně zkontrolovat jeho stav z hlediska úplnosti a případných přepravních poškození. V případě zjištění nesrovnalostí nebo poškození je třeba postupovat podle ustanovení Obecných podmínek záruky uvedených v této uživatelské příručce. V žádném případě nesmíte používat zařízení poškozené během přepravy.
Může to způsobit zranění, poškození zařízení nebo ztrátu majetku, za které výrobce nenese odpovědnost.
2. Nedodržování popsaných podmínek provozu a bezpečnosti může vést k vážným zraněním nebo jiným ztrátám.
3. Zařízení musí být provozováno za podmínek uvedených v návodu a v souladu s rozsahem, pro který bylo navrženo a vyrobeno.
4. Během používání zařízení je třeba je chránit před kontaktem s vodou (viz kapitola údržba). To se týká také všech externích elektrických připojení. V případě nesprávného kontaktu s vodou je třeba zařízení odpojit od napájení a nechat zkontrolovat autorizovaným servisem Forgast. Nedodržení tohoto postupu může způsobit elektrický šok a ohrozit život.
5. Nikdy byste neměli sami otevírat kryt zařízení. Všechny ventilační otvory musí zůstat průchozí, aby bylo zajištěno správné chlazení zařízení.
. Do otvorů zařízení nesmí být umísťovány žádné prvky, které nejsou součástí standardního nebo volitelného vybavení.
6. Napájecí zástrčku je třeba uchopit suchou rukou. Při odpojování zástrčky je třeba ji uchopit, a nikdy ne za napájecí kabel. Je třeba kontrolovat stav zástrčky a napájecího kabelu. V případě zjištění jeho poškození nebo nesprávného fungování je třeba zařízení vyřadit z provozu a kontaktovat autorizovaný servis Forgast.
7. V případě převrácení nebo pádu zařízení je nutné před dalším používáním zajistit jeho prohlídku nebo opravu autorizovaným servisem Forgast. Nikdy se nesnažte o opravu sami, protože to může vést k ohrožení života.
Je zakázáno provádět jakékoli konstrukční změny nebo úpravy zařízení.
8. V případě zjištění poškození napájecího kabelu nebo zástrčky je nutné je bezpodmínečně vyměnit. Je nutné chránit napájecí kabel před kontaktem s horkými nebo ostrými částmi zařízení, ohněm nebo jinými předměty. Je nutné zabezpečit kabel před náhodným zatažením nebo zakopnutím.



POZOR !

Připojení nebo úpravy stávající elektrické instalace nebo opravy by měly být svěřeny osobě, která zná obsah pokynů zařízení, je řádně vyškolená a má potřebné oprávnění.

9. Je třeba průběžně kontrolovat funkčnost zařízení a v případě zjištění nesrovnalostí v jeho činnosti nejprve využít informace obsažené v této příručce. V případě nemožnosti spuštění nebo dosažení správných pracovních parametrů zařízení je nutné se obrátit na autorizovaný servis Forgast.
10. Osoby mladší 18 let, osoby se zdravotním postižením nebo osoby, které nemají znalosti o správném používání zařízení, mohou zařízení používat pouze pod dohledem a kontrolou osoby odpovědné za bezpečnost.
11. Během čištění, údržby nebo delší přestávky v provozu je nutné zařízení vypnout podle pokynů v návodu a vytáhnout zástrčku ze zásuvky.



POZOR !

Pokud zůstane zástrčka v elektrické zásuvce, zařízení zůstává neustále pod napětím.

Je nutné zajistit snadný přístup k zástrčce a elektrické zásuvce. Zajistí to jednoduché odpojení zařízení a rychlé odpojení napájení v případě vážné poruchy.



POZOR !

Nedodržení výše uvedených bodů může způsobit vážná zranění, ohrožení života, poškození zařízení nebo vznik vážných materiálních ztrát, za které výrobce nenese odpovědnost.

Nerespektování výše uvedených bodů může způsobit ztrátu záruky.

2. URČENÍ

Gofrownice Forgast jsou vysoce kvalitní gastronomická zařízení, která se používají k přípravě různých pečiv.

Mohou být používány v:

- Restauracích
- Kavárnách
- Gastronomických zařízeních
- Domech a jiných místech.

Vaflovače Forgast nabízejí čtyři modely:

- Dva klasické modely pro tradiční, čtvercové vafle,
- Jeden model pro výrobu vaflí v originálním tvaru bubliny,
- Jeden model určený k přípravě silných, nadýchaných belgických vaflí.

Každý z těchto modelů zajišťuje spolehlivost, trvanlivost a snadnost použití, splňující očekávání jak profesionálů v gastronomii, tak milovníků pečení v domácím prostředí.

3. KONSTRUKCE ZAŘÍZENÍ

Vaflovače značky Forgast se vyznačují robustní konstrukcí a funkčními řešeními, které je činí vynikajícím nástrojem v profesionálních kuchyních.

Model FG09700 je gofrownice na klasické vafle, s obdélníkovými deskami o rozměrech 10x16,2 cm. Odolné pouzdro z nerezové oceli a desky potažené teflonem zajišťují snadnou údržbu čistoty.

Model FG09703 je také určen pro klasické vafle, nabízí dvě velké ploché desky o rozměrech 10x17 cm. Má regulaci teploty v rozmezí od 50 do 300°C a tepelně izolovanou rukojeť pro bezpečnost používání. Desky jsou také vyrobeny z litiny a potaženy teflonem, což usnadňuje vyjímání hotových vaflí.

Vaflovač FG09701 je určen pro belgické vafle, nabízí kulatý tvar s deskami o průměru 18 cm. Je vybaven termostatem a časovačem, což zajišťuje dokonalé pečení bez nadměrného spálení. Desky tohoto vaflovače jsou také potaženy teflonem, což usnadňuje vyjímání hotových výrobků.

Model FG09702 je vaflovač na bublinkové vafle, charakterizovaný originálním šestiúhelníkovým tvarem. Odolná skříň z nerezové oceli, hliníková deska potažená teflonem a nezahřívající se dřevěné rukojeti zajišťují, že pečení je rovnoměrně rozloženo a křupavé na povrchu, zatímco uvnitř měkké. Ideální na sladké dezerty a zmrzliny, stejně jako na teplé svačiny se sýrem a dalšími přísadami.

4. OVLÁDACÍ PANEL

MODEL FG09700 - FUNKCE	
1	Horní topná deska
2	Dolní topná deska
3	Spínač
4	Kontrolka ohřevu
5	Regulátor teploty
6	Časovač



MODEL FG09701 - FUNKCE	
1	Rukojeť
2	Horní topná deska
3	Dolní topná deska
4	Kontrolka ohřevu
5	Spínač
6	Regulátor teploty
7	Časovač

MODEL FG09702 - FUNKCE	
1	Horní topná deska
2	Dolní topná deska
3	Kontrolka ohřevu
4	Spínač
5	Regulátor teploty
6	Časovač



MODEL FG09703 - FUNKCE	
1	Horní topná deska
2	Dolní topná deska
3	Žlábek na zbytky těsta
4	Kontrolka napájení
5	Kontrolka ohřevu
6	Regulátor teploty
7	Spínač

5. TECHNICKÉ ÚDAJE

MODEL	FG09700	FG09701	FG09702	FG09703
Napájení	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Výkon	1,6 kW	1,0 kW	1,45 kW	2,0 kW
Rozměry vafle	100 x 162 mm	-	prům. 180 mm	100 x 170 mm
Počet vaflí	2 ks.	1/4 ks.	1 ks.	2 ks.
Vnější rozměry	300 x 380 x 250 mm	250 x 380 x 300 mm	225 x 420 x 290 mm	400 x 305 x 210 mm
Hmotnost	7,8 kg	6,5 kg	4,96 kg	17,0 kg

6. DOPRAVA A SKLADOVÁNÍ

Během přepravy je třeba s zařízením zacházet opatrně a vyvarovat se otřesům. Zabalené zařízení nesmí být skladováno na volném prostranství. Je třeba je umístit do větrané místnosti v atmosféře, která nezpůsobuje korozi. Není dovoleno otáčet zařízením v rozporu s označením na obalu.

7. INSTALACE

- Místo instalace by mělo být rovné a stabilní.
- Není dovoleno skladovat hořlavé předměty v blízkosti zařízení.
- Zkontrolujte, zda nejsou viditelné dopravní poškození.
- Teplota okolí by měla být nižší než +40° C.
- Relativní vlhkost okolí by měla být menší než 65%.
- Zkontrolujte, zda jsou v zařízení všechny příslušenství.
- Odstraňte ochrannou fólii.



POZOR !

- **Nepoužívejte jiný zdroj napájení než ten uvedený na typovém štítku.**
- **Nesmí se používat proudový chránič, který nesplňuje bezpečnostní normy.**
- **Montáž a údržba týkající se elektrické instalace musí být prováděna autorizovaným servisem Forgast nebo osobami s potřebnými oprávněními.**
- **Proudový chránič, pojistka a napájecí zásuvka musí být nainstalovány v blízkosti zařízení.**



POZOR !

Zástrčka a zásuvka musí být funkční a zaručovat správné připojení.

8. OBSLUHA



POZOR !

Nepoužívejte zařízení k účelům, které nejsou v souladu s jeho určením. Zařízení by mělo být obsluhováno osobami, které se seznámily s touto instrukcí. Před montáží a demontáží, stejně jako při čištění, je nutné odpojit zařízení od napájecí zásuvky.

- Před prvním použitím důkladně umyjte a osušte zařízení.
- Umístěte zařízení na vhodné místo, aby mělo z každé strany dostatečné větrání.
- Před připojením zařízení k elektrickému zdroji se ujistěte, že je vypínač nastaven v poloze „0“.
- Zasuňte zástrčku do uzemněné elektrické zásuvky.
- Nastavte spínač do polohy „1“, rozsvítí se kontrolka napájení.



POZOR:

Před prvním použitím zařízení je nutné důkladně umýt a naolejovat topné desky a poté je zahřát bez těsta. Během zahřívání zařízení může dojít k mírnému kouření - je to zcela normální jev.

Je třeba zajistit pouze odpovídající ventilaci. Po několika minutách vypněte zařízení a počkejte, až vychladne, poté naolejujte topné desky - zařízení je připraveno k použití.

MODELY FG09700, FG09701 a FG09703

- Nastavte ovládací knoflík na požadovanou teplotu. Ohřev je signalizován rozsvícenou kontrolkou. Teplota pečení závisí na složení použitého těsta.
- Počkejte, až se kontrolka vypne (což znamená dosažení nastavené teploty).
- Kontrolka se znovu rozsvítí, když teplota zařízení klesne o přibližně 15 °C a termostat znovu zapne topné těleso.
- Zvedněte horní formu a na dolní rozprášejte malé množství rostlinného oleje.
- Nalijte do dolní formy těsto tak, aby byla zcela zakryta.
- Zavřete horní formu. Doba pečení závisí na složení použitého těsta.

MODELY FG09702

- Nastavte ovládací knoflík na požadovanou teplotu. Ohřev je signalizován rozsvícenou kontrolkou. Teplota pečení závisí na složení použitého těsta.
- Počkejte, až se kontrolka vypne (což znamená dosažení nastavené teploty).
- Zvedněte horní formu a na dolní rozprášejte malé množství rostlinného oleje.
- Nalijte do dolní formy těsto tak, aby byla zcela zakryta.
- Zavřete zařízení a otočte držadlem ve směru hodinových ručiček, aby se hmota rovnoměrně rozložila. Maximální úhel, o který lze otočit uzavřené topné desky, je 180°.
- Aby bylo možné vyjmout hotové vafle, nastavte topné desky do výchozí polohy a opatrně otevřete horní víko.
- Po dokončení práce nastavte ovládací knoflík teploty a spínač do polohy „0“ a odpojte zařízení od elektrické zásuvky.



POZOR!

Povrch zařízení a vafle během pečení jsou velmi horké a existuje riziko popálení. Vafle je třeba vyjmout s náležitou opatrností, pomocí dřevěné špachtle nebo obrabečky. Topné desky zvedejte pouze používáním rukojetí, které se nezahřívají.

Pokyny:

- Modely **FG09700, FG09701** a **FG09702** mají TIMER, který po uplynutí nastaveného času vydá charakteristický zvuk.
- Při krátkých přestávkách není třeba zařízení zcela vypínat, ale pouze snížit pracovní teplotu na 50 °C. To umožní ušetřit energii a čas na opětovné dosažení pracovní teploty.
- Nedoporučuje se konzumovat několik prvních vaflí.

9. ÚDRŽBA A ČISTĚNÍ

Zařízení je třeba čistit vždy po skončení práce.

- Údržbu je třeba provádět, když je zařízení vychladlé. Není dovoleno čistit horké zařízení.
- Ohřívací prvky tvořící formy na těsto je třeba čistit pomocí měkkého kartáče.
- Je třeba se vyvarovat pronikání vody do zařízení. Při čištění zařízení jej nelze ponořit do vody ani jiných kapalin. Není také dovoleno používat proud vody pod tlakem.
- K čištění nepoužívejte ostré ani kovové předměty, jako jsou nože nebo vidlice, které mohou zařízení poškodit a v kontaktu s elektrickými vodiči způsobit elektrický šok.
- Doporučuje se vyhnout se čistícím prostředkům, abrazivům, rozpouštědlům a žíravým čistícím přípravkům, které mohou poškodit povrch zařízení.
- Po důkladném vyčištění je třeba povrch osušit papírovou utěrkou.
- Suché pracovní plochy je třeba potřít rostlinným olejem, aby se chránily před vznikem koroze.
- Korpus vaflovače je třeba čistit vlhkým hadříkem.
- Pravidelně je nutné kontrolovat stav elektrického kabelu a zásuvky. V případě zjištění poškození nebo nesprávnosti elektrických spojení je nutné kontaktovat autorizovaný servis Forgast.
- Jednou ročně je třeba předat zařízení servisu Forgast k ověření stupně opotřebení, správnosti fungování a k odhalení případných závad.

10. HOSPODAŘENÍ S ODPADY A LIKVIDACE

Na konci životního cyklu produktu není dovoleno vyhazovat zařízení na místě, které by představovalo nebezpečí pro životní prostředí. Je povoleno dočasné skladování nebezpečných odpadů za účelem jejich pozdějšího odstranění. Je nutné dodržovat předpisy týkající se ochrany životního prostředí platné v zemi, kde se zařízení používá.

Je nezbytné předat zařízení specializovaným firmám k sběru, demontáži a likvidaci.

Je třeba demontovat zařízení, oddělit komponenty a umístit je do skupin podle jejich chemického složení, přičemž je třeba mít na paměti, že některé z nich lze recyklovat a znovu využít podobně jako komunální odpad. Před likvidací je nutné zajistit, aby zařízení nebylo dále použitelné, odpojením napájecího kabelu.

Materiál vzniklý z likvidace, pokud nebude znovu použit, je třeba odevzdat na sběrné místo nebo na skládku odpadu v souladu s platnými předpisy.

Jakýkoli symbol WEEE na výrobku znamená, že nelze s ním nakládat jako s odpadem z domácnosti. Je třeba ho zlikvidovat správným způsobem, aby se předešlo jakýmkoli negativním dopadům na životní prostředí a lidi.

Pro více informací o recyklaci tohoto produktu je třeba kontaktovat výrobce, servis nebo místní jednotku zabývající se likvidací odpadu.

Demontáž zařízení musí provádět kvalifikovaný personál.

Pokud je plánována pozdější montáž zařízení, je třeba všechny činnosti provádět s nejvyšší péčí, aby nedošlo k poškození jeho součástí.

Výrobce nese odpovědnost za jakékoli závady nebo nepříjemnosti způsobené neautorizovaným personálem obsluhujícím zařízení.



LIKVIDACE

Obal a materiál jeho výroby jsou z 100 % recyklovatelné a jsou označeny symbolem



Při likvidaci je nutné dodržovat platné místní předpisy. Části obalu (plastové sáčky, kousky polystyrenu atd.) je třeba uchovávat mimo dosah dětí, neboť představují potenciální nebezpečí.

Zařízení bylo vyrobeno z materiálů vhodných pro recyklaci. Toto zařízení je označeno jako shodné s evropskou směrnicí o odpadech z elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto zařízení můžete pomoci předejít potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a zdraví lidí.



Symbol na zařízení nebo v příložené dokumentaci znamená, že zařízení nelze považovat za běžný domácí odpad. Je třeba je předat do specializovaného místa zabývajícího se likvidací a recyklací elektrických a elektronických zařízení. Při likvidaci zařízení je třeba zajistit, aby nebylo použitelné (aby nebylo možné jej spustit), odpojením napájecího kabelu a odstraněním dvířek police a dalších prvků, které mohou představovat nebezpečí. Není dovoleno dopustit situaci, kdy by se dalo na zařízení šplhat nebo se v něm zavřít. Zařízení je třeba zlikvidovat v souladu s místními předpisy o likvidaci odpadu, odvézt je do speciálního sběrného místa; nenechávejte zařízení bez dozoru, protože může představovat nebezpečí pro děti.

DEKLARACE SHODY

Zařízení bylo vyrobeno v souladu s bezpečnostními požadavky stanovenými v evropských směrnicích a odpovídajícími normami. Po získání této shody výrobce prohlašuje, že jeho produkty jsou v souladu s platnými evropskými právními předpisy a proto jsou opatřeny příslušnou značkou CE, která umožňuje jejich prodej v evropských zemích.

Prohlášení o shodě je na žádost uživatele k dispozici v elektronické nebo tištěné podobě v sídle výrobce.

Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska

